

---

**Ordinanza del DFI**  
**sulle sostanze estranee e sui componenti**  
**presenti negli alimenti**  
**(Ordinanza sulle sostanze estranee e sui componenti, OSoE)**

**Modifica del ...**

---

*L'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP),*

visto l'articolo 5 capoverso 1 dell'ordinanza del 26 giugno 1995<sup>1</sup> sulle sostanze estranee e sui componenti,

*ordina:*

I

Le liste 2 e 4 dell'allegato dell'ordinanza del 26 giugno 1995<sup>2</sup> sulle sostanze estranee e sui componenti sono sostituite dalle versioni qui annesse.

II

*Disposizioni transitorie della modifica del ...*

<sup>1</sup> Le derrate alimentari contenenti arsenico o uranio di cui alla lista 2 dell'allegato possono essere consegnate ai consumatori secondo il diritto anteriore fino al 31 dicembre 2017.

<sup>2</sup> Le derrate alimentari di cui alla lista 4 dell'allegato possono essere importate, fabbricate e caratterizzate secondo il diritto anteriore fino al ... (un anno dopo l'entrata in vigore). Esse possono essere consegnate ai consumatori secondo il diritto anteriore fino a esaurimento delle scorte.

III

La presente modifica entra in vigore il ....

Ufficio federale della sanità pubblica:

Pascal Strupler

RU 1995 2893

<sup>1</sup> RS 817.021.23

<sup>2</sup> RS 817.021.23

*Allegato*  
(art. 2 cpv. 6)

## 2 **Lista delle concentrazioni massime ammesse (valori di tolleranza, valori limite) per i metalli e i metalloidi**

### *Precisazioni concernenti la lista*

- 2.1 Le concentrazioni massime sono fissate, salvo indicazione contraria nella lista, sulla parte consumabile della derrata ben lavata o pulita (polvere, terra). Per le derrate secche, se non sono dichiarate esplicitamente come tali, le concentrazioni massime sono riferite alla derrata ricostituita.
- 2.2 Per le derrate preparate (miscele, estratti, concentrati ecc.) si terrà conto, salvo indicazione contraria nella lista, delle concentrazioni massime delle materie prime considerate in misura proporzionale.
- 2.3 La designazione generale «frutta» indica i diversi prodotti vegetali non elaborati definiti nell'articolo 2 dell'ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 sulla frutta, la verdura, le confetture e i prodotti simili alle confetture.
- 2.4 La designazione «verdura» indica le piante e le parti di piante definite nell'articolo 5 dell'ordinanza del DFI sulla frutta, la verdura, le confetture e i prodotti simili alle confetture.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Alluminio	panetteria trattata con soluzione alcalina (prodotti alla salamoia)	15		
Alluminio	birra	2		
Alluminio	birra senz'alcool	2		
Alluminio	acqua potabile	0.2		
Antimonio	acqua minerale naturale	0.005		
Antimonio	acqua potabile	0.005		
Argento	acqua potabile	0.1		
Arsenico	alga bruna Sargassum fusiforme (Hizikia fusiformis)		35	riferito alla sostanza secca
Arsenico	collagene		1	
Arsenico	gelatina		1	
Arsenico	sale commestibile		1	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Arsenico	sidro senz'alcool		0.2	
Arsenico	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta		0.2	
Arsenico	vermut e bitter senz'alcool		0.2	
Arsenico	vino		0.2	
Arsenico	bevande senz'alcool		0.1	altre
Arsenico	grassi e oli commestibili		0.1	
Arsenico	margarine		0.1	
Arsenico	minarine		0.1	
Arsenico	acqua minerale naturale		0.01	
Arsenico	acqua potabile		0.01	
Bario	acqua minerale naturale		1	
Boro	vino	80		calcolato come acido bórico
Boro	acqua minerale naturale		1	
Boro	acqua potabile		1	
Cadmio	funghi coltivati		5	altri; riferito alla sostanza secca
Cadmio	integratori alimentari composti esclusivamente o principalmente da alghe marine essiccate o da prodotti derivati da alghe marine		3	riferito ai prodotti reperibili in commercio
Cadmio	macroalghe commestibili		3	riferito alla sostanza secca
Cadmio	semi oleaginosi		1.5	altri, eccetto i semi oleaginosi per la produzione di oli commestibili
Cadmio	integratori alimentari		1	altri; riferito ai prodotti reperibili in commercio
Cadmio	molluschi		1	
Cadmio	rognone bovino		1	
Cadmio	rognone di volatili		1	
Cadmio	rognone ovino		1	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Cadmio	rognone suino		1	
Cadmio	collagene		0.5	
Cadmio	crostacei		0.5	eccetto Nephropidae, Palinuridae e le carni scure del granchio
Cadmio	fegato bovino		0.5	
Cadmio	fegato di volatili		0.5	
Cadmio	fegato ovino		0.5	
Cadmio	fegato suino		0.5	
Cadmio	gelatina		0.5	
Cadmio	microalghe		0.5	nel caso di integratori alimentari si deve utilizzare il valore corrispondente; riferito alla sostanza secca
Cadmio	prataioli di coltivazione		0.5	riferito alla sostanza secca
Cadmio	sale commestibile		0.5	
Cadmio	crusca di frumento		0.4	
Cadmio	germi di frumento		0.4	
Cadmio	pesci: Engraulis spp.		0.3	
Cadmio	pesci: Xiphias gladius		0.3	
Cadmio	arachidi		0.2	eccetto le arachidi per la produzione di oli commestibili; senza i tegumenti bruni
Cadmio	carne muscolare di cavallo		0.2	
Cadmio	crusca		0.2	altra
Cadmio	erbe aromatiche fresche		0.2	
Cadmio	frumento		0.2	in grani
Cadmio	germi di cereali		0.2	altri
Cadmio	ortaggi a foglia		0.2	
Cadmio	pesci: Auxis spp.		0.2	
Cadmio	riso		0.2	in grani
Cadmio	sedani-rapa		0.2	
Cadmio	semi di soia		0.2	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Cadmio	cereali		0.1	altri; in grani
Cadmio	ortaggi a radice e tubero		0.1	altri
Cadmio	ortaggi a stelo		0.1	
Cadmio	patate		0.1	sbucciate
Cadmio	pesci: Anguilla anguilla		0.1	
Cadmio	pesci: Chelon labrosus (Mugil labrosus)		0.1	
Cadmio	pesci: Dicologlossa cuneata		0.1	
Cadmio	pesci: Diplodus vulgaris		0.1	
Cadmio	pesci: Euthynnus spp.		0.1	
Cadmio	pesci: Katsuwonus pelamis		0.1	
Cadmio	pesci: Luvarus imperialis		0.1	
Cadmio	pesci: Sarda sarda		0.1	
Cadmio	pesci: Sardina pilchardus		0.1	
Cadmio	pesci: Sardinops spp.		0.1	
Cadmio	pesci: Scomber spp.		0.1	
Cadmio	pesci: Thunnus spp.		0.1	
Cadmio	pesci: Trachurus spp.		0.1	
Cadmio	carne muscolare bovina		0.05	
Cadmio	carne muscolare di volatili		0.05	
Cadmio	carne muscolare ovina		0.05	
Cadmio	carne muscolare suina		0.05	
Cadmio	frutta		0.05	eccetto pinoli
Cadmio	ortaggi		0.05	altri
Cadmio	pesci		0.05	altri
Cadmio	sidro senz'alcool		0.03	
Cadmio	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta		0.03	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Cadmio	vermut e bitter senz'alcool		0.03	
Cadmio	aceto di fermentazione e acido acetico commestibile	0.02		
Cadmio	bevande senz'alcool		0.01	altre
Cadmio	vino		0.01	
Cadmio	acqua minerale naturale		0.003	
Cadmio	acqua potabile		0.003	
Cobalto	birra		0.2	
Cobalto	birra senz'alcool		0.2	
Cromo	collagene		10	
Cromo	gelatina		10	
Cromo	acqua minerale naturale		0.05	
Cromo	acqua potabile		0.05	
Cromo (VI)	acqua potabile		0.02	
Ferro	bevande spiritose	25		riferito all'alcool puro; somma di ferro, rame, zinco in mg/l
Ferro	acqua potabile	0.3		totale
Manganese	acqua minerale naturale		0.5	
Manganese	acqua potabile	0.05		
Mercurio	pesci: Acipenser spp.		1	
Mercurio	pesci: Anarhichas lupus		1	
Mercurio	pesci: Anguilla anguilla		1	
Mercurio	pesci: Aphanopus carbo		1	
Mercurio	pesci: Centroscyrnus coelolepis		1	
Mercurio	pesci: Coryphaenoides rupestris		1	
Mercurio	pesci: Esox lucius		1	
Mercurio	pesci: Euthynnus spp.		1	
Mercurio	pesci: Gempylus serpens		1	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Mercurio	pesci: Genypterus blacodes		1	
Mercurio	pesci: Genypterus capensis		1	
Mercurio	pesci: Hippoglossus hippoglossus		1	
Mercurio	pesci: Hoplostethus spp.		1	
Mercurio	pesci: Istiophorus platypterus		1	
Mercurio	pesci: Katsuwonus pelamis		1	
Mercurio	pesci: Lepidocybium flavobrunneum		1	
Mercurio	pesci: Lepidopus caudatus		1	
Mercurio	pesci: Lepidorhombus spp.		1	
Mercurio	pesci: Lophius spp.		1	
Mercurio	pesci: Makaira spp.		1	
Mercurio	pesci: Mullus spp.		1	
Mercurio	pesci: Orcynopsis unicolor		1	
Mercurio	pesci: Pagellus spp.		1	
Mercurio	pesci: Raja spp.		1	
Mercurio	pesci: Ruvettus pretiosus		1	
Mercurio	pesci: Sarda sarda		1	
Mercurio	pesci: Sebastes marinus		1	
Mercurio	pesci: Sebastes mentella		1	
Mercurio	pesci: Sebastes viviparus		1	
Mercurio	pesci: squali (tutte le specie)		1	
Mercurio	pesci: Thunnus spp.		1	
Mercurio	pesci: Trisopterus minutus		1	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Mercurio	pesci: Xiphias gladius		1	
Mercurio	crostacei		0.5	eccetto Nephropidae, Palinuridae e le carni scure del granchio
Mercurio	funghi coltivati	0.5		riferito alla sostanza secca
Mercurio	molluschi		0.5	
Mercurio	pesci		0.5	altri
Mercurio	collagene		0.15	
Mercurio	gelatina		0.15	
Mercurio	integratori alimentari		0.1	riferito ai prodotti reperibili in commercio
Mercurio	sale commestibile		0.1	
Mercurio	sidro senz'alcool		0.01	
Mercurio	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta		0.01	
Mercurio	vermut e bitter senz'alcool		0.01	
Mercurio	bevande senz'alcool		0.005	altre
Mercurio	acqua minerale naturale		0.001	
Mercurio	acqua potabile		0.001	
Nichelio	grasso commestibile	0.2		catalizzatore di idrogenazione
Nichelio	margarine	0.2		catalizzatore di idrogenazione
Nichelio	minarine	0.2		catalizzatore di idrogenazione
Nichelio	birra	0.1		
Nichelio	birra senz'alcool	0.1		
Nichelio	acqua minerale naturale	0.02		
Piombo	orecchio di Giuda, Mu-Err		10	funghi coltivati fuori; riferito alla sostanza secca
Piombo	collagene		5	
Piombo	gelatina		5	
Piombo	integratori alimentari		3	riferito ai prodotti reperibili in commercio

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Piombo	sale commestibile		2	
Piombo	molluschi bivalvi		1.5	
Piombo	molluschi		1	altri
Piombo	trealosio		1	
Piombo	carni bovine		0.5	altre
Piombo	carni di volatili		0.5	altre
Piombo	carni ovine		0.5	altre
Piombo	carni suine		0.5	altre
Piombo	crostacei		0.5	eccetto Nephropidae, Palinuridae e le carni scure del granchio
Piombo	erbe aromatiche fresche	0.5		
Piombo	frutta		0.5	conserve in scatole che cedono piombo; riferito alla merce sgocciolata
Piombo	funghi coltivati		0.5	conserve in scatole che cedono piombo; riferito alla merce sgocciolata
Piombo	ortaggi		0.5	conserve in scatole che cedono piombo; riferito alla merce sgocciolata
Piombo	cavoli		0.3	
Piombo	funghi coltivati		0.3	altri
Piombo	ortaggi a foglia		0.3	altri
Piombo	pesci		0.3	
Piombo	aceto di fermentazione e acido acetico commestibile		0.2	
Piombo	bacche		0.2	
Piombo	cereali		0.2	in grani
Piombo	leguminose		0.2	
Piombo	sidro senz'alcool		0.2	
Piombo	vermut e bitter senz'alcool		0.2	
Piombo	vino		0.2	0.3 mg/kg (valore limite) per i raccolti fino al 1997

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Piombo	carne muscolare bovina		0.1	
Piombo	carne muscolare di volatili		0.1	
Piombo	carne muscolare ovina		0.1	
Piombo	carne muscolare suina		0.1	
Piombo	frutta		0.1	altra
Piombo	grassi e oli commestibili		0.1	
Piombo	margarine		0.1	
Piombo	minarine		0.1	
Piombo	ortaggi		0.1	altri
Piombo	patate		0.1	sbucciate
Piombo	bevande senz'alcool		0.05	altre
Piombo	alimenti per lattanti e alimenti di proseguimento		0.02	riferito alla preparazione pronta al consumo
Piombo	latte		0.02	
Piombo	acqua minerale naturale		0.01	
Piombo	acqua potabile		0.01	al rubinetto, dopo aver lasciato scorrere l'acqua per 5 minuti
Rame	collagene	30		
Rame	gelatina	30		
Rame	bevande spiritose	25		riferito all'alcool puro; somma di ferro, rame, zinco in mg/l
Rame	sauser	5		
Rame	sidro senz'alcool	5		
Rame	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta	5		
Rame	vermut e bitter senz'alcool	5		
Rame	bevande senz'alcool	2		altre
Rame	sale commestibile	2		
Rame	acqua minerale naturale	1		

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Rame	acqua potabile	1		
Rame	vino	1		
Rame	birra	0.2		
Rame	birra senz'alcool	0.2		
Rame	grassi e oli commestibili	0.1		
Rame	margarine	0.1		
Rame	minarine	0.1		
Selenio	acqua minerale naturale		0.01	
Selenio	acqua potabile		0.01	
Stagno	frutta		200	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	funghi commestibili		200	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	ortaggi		200	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	bevande alcoliche		100	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	bevande senz'alcool		100	altre; consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	birra senz'alcool		100	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	sidro senz'alcool		100	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta		100	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	vermut e bitter senz'alcool		100	consERVE in scatole che cedono stagno
Stagno	alimenti a base di cereali e altri alimenti destinati ai lattanti e ai bambini		50	consERVE in scatole che cedono stagno; riferito alla preparazione pronta al consumo
Stagno	alimenti per lattanti e alimenti di proseguimento		50	consERVE in scatole che cedono stagno; riferito alla preparazione pronta al consumo
Stagno	bevande senz'alcool	50		altre

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Stagno	sidro senz'alcool	50		altre
Stagno	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta	50		altre
Stagno	vermut e bitter senz'alcool	50		altre
Stagno	birra	0.1		altre
Stagno	birra senz'alcool	0.1		altre
Tallio	bacche	0.1		
Tallio	frutta a granelli	0.1		
Tallio	frutta a nocciolo	0.1		
Tallio	ortaggi	0.1		
Uranio	acqua minerale naturale		0.03	
Uranio	acqua potabile		0.03	
Zinco	collagene	50		
Zinco	gelatina	50		
Zinco	bevande spiritose	25		riferito all'alcool puro; somma di ferro, rame, zinco in mg/l
Zinco	acqua potabile	5		
Zinco	sidro senz'alcool	5		
Zinco	succhi di frutta, succhi di frutta diluiti, nettari di frutta e sciroppi di frutta	5		
Zinco	vermut e bitter senz'alcool	5		
Zinco	vino	5		
Zinco	bevande senz'alcool	2		altre

#### 4 **Lista delle concentrazioni massime (valori di tolleranza, valori limite) per altre sostanze estranee o componenti**

##### *Precisazioni concernenti la lista*

- 4.1 Le concentrazioni massime sono fissate, salvo indicazione contraria nella lista, sulla parte consumabile della derrata. Per le derrate secche, se non sono dichiarate esplicitamente come tali, le concentrazioni massime sono riferite alla derrata ricostituita.
- 4.2 Per le derrate preparate (misccele, estratti, concentrati ecc.) si terrà conto, salvo indicazione contraria nella lista, delle concentrazioni massime delle materie prime, considerate in misura proporzionale.
- 4.3 La designazione generale «frutta» indica i diversi prodotti vegetali non elaborati definiti nell'articolo 2 dell'ordinanza del DFI del 23 novembre 2005<sup>3</sup> sulla frutta, la verdura, le confetture e i prodotti simili alle confetture.
- 4.4 La designazione «verdura» indica le piante e le parti di piante definite nell'articolo 5 dell'ordinanza del DFI del 23 novembre 2005 sulla frutta, la verdura, le confetture e i prodotti simili alle confetture.
- 4.5 Se nella colonna delle osservazioni si fa riferimento a questa cifra delle spiegazioni, per la sostanza contenuta nella derrata alimentare pronta per il consumo valgono le seguenti limitazioni:
- provenienti dagli aromi e da altri ingredienti alimentari aventi proprietà aromatizzanti;
  - non può essere aggiunto in quanto tale ai prodotti alimentari o agli aromi;
  - può essere presente nei prodotti alimentari naturalmente, oppure in seguito all'aggiunta di aromi preparati a partire da materie di base naturali.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici delle specie della famiglia delle Gadidae		350	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici delle specie della famiglia delle Merlucciidae		350	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici di Salmo salar		350	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici delle specie della famiglia delle Pleuronectidae		300	Eccettuato l'Hippoglossus spp. I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici di <i>Helicolenus dactylopterus</i>		250	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici di <i>Sebastes</i> spp.		250	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
ABVT (azoto basico volatile totale)	prodotti ittici di Sebastichthys capensis		250	I prodotti della pesca non trasformati delle categorie di specie elencate sono considerati inadatti al consumo umano, qualora dal controllo organolettico emergano dubbi circa la loro freschezza e i controlli chimici dimostrino che il valore limite di ABVT è superato. Calcolato come azoto per kg di carne. Disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA.
Acetato di metile	caffè	20		verde, torrefatto o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare
Acetato di metile	tè	20		verde o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare
Acetato di metile	melassa	1		zucchero di melassa
Acido agarico	bevande alcoliche		100	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Acido agarico	derrate alimentari contenenti funghi		100	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Acido agarico	derrate alimentari in generale		20	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Acido erucico	grassi e oli commestibili	50000		riferito alla sostanza grassa totale
Acido erucico	margarine	50000		riferito alla sostanza grassa totale

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Acido erucico	minarine	50000		riferito alla sostanza grassa totale
Acido etilendiamino-tetracetico (EDTA)	acqua potabile	0.005	0.2	
Acido nitrilotriacetico	acqua potabile	0.003	0.2	
Adonirubin	salmone		10	carne muscolare; somma di adonirubin e cantaxantina; transfer dello foraggio alla carne
Adonirubin	trota		10	carne muscolare; somma di adonirubin e cantaxantina; transfer dello foraggio alla carne
Alcoli superiori	bevande spiritose	5000		somma senza propanolo in mg/l, riferito all'alcool puro
Aloina	bevande alcoliche		50	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Aloina	derrate alimentari in generale		0.1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Ammonio	acqua potabile	0.5		acqua potabile del tipo ridotto; calcolato come NH4+
Ammonio	acqua potabile	0.1		eccetto acqua potabile del tipo ridotto; calcolato come NH4+
Azarone, beta-	bevande alcoliche		1	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Azarone, beta-	condimenti usati sugli alimenti per spuntini		1	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Azarone, beta-	derrate alimentari in generale		0.1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Benzene	acqua potabile	0.001		vedi anche "BTEX"
Benzo[a]pirene	tè	0.15		affumicato; riferito alla sostanza secca

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Benzo[a]pirene	funghi commestibili	0.05		secchi; riferito alla sostanza secca
Benzo[a]pirene	lievito secco	0.05		riferito alla sostanza secca
Benzo[a]pirene	tè	0.05		eccetto tè affumicato; riferito alla sostanza secca
Benzo[a]pirene	tè di erbe	0.05		riferito alla sostanza secca
Benzo[a]pirene	prodotti ittici	0.005		affumicati
Benzo[a]pirene	grassi e oli commestibili	0.002		escluso il burro di cacao
Benzo[a]pirene	margarine	0.002		
Benzo[a]pirene	minarine	0.002		
Benzo[a]pirene	alimenti a base di cereali e altri alimenti destinati ai lattanti e ai bambini		0.001	
Benzo[a]pirene	alimenti dietetici destinati a fini medici speciali per lattanti		0.001	
Benzo[a]pirene	alimenti per lattanti e alimenti di proseguimento		0.001	
Benzo[a]pirene	bacche	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	cereali	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	formaggio	0.001		affumicati
Benzo[a]pirene	frutta a granelli	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	frutta a nocciolo	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	ortaggi	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	preparati e prodotti a base di carne	0.001		affumicati
Benzo[a]pirene	prodotti cereali	0.001		proveniente dall'ambiente
Benzo[a]pirene	derrate alimentari in generale	0.00003		prodotti alimentari finali; in seguito all'impiego di aromi
Benzo[a]pirene	acqua potabile	0.00001		
Berberina	bevande alcoliche		10	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Berberina	derrate alimentari in generale		0.1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Bromato	acqua potabile	0.01		proveniente dal trattamento dell'acqua potabile
Bromato	acqua minerale naturale	0.003		residuo di trattamento con aria arricchita di ozono
BTEX: somma di benzene, metilbenzene, etilbenzene e dimetilbenzene	acqua potabile	0.003		
Butanolo-1	derrate alimentari in generale	1		eccetto bevande spiritose; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Butanolo-2	derrate alimentari in generale	1		eccetto bevande spiritose; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Cantaxantina	tuorlo d'uovo		30	uova di gallina; transfer dello foraggio all'uovo
Cantaxantina	salmone		10	carne muscolare; somma di adonirubin e cantaxantina; transfer dello foraggio alla carne
Cantaxantina	trota		10	carne muscolare; somma di adonirubin e cantaxantina; transfer dello foraggio alla carne
Carbammato d'etile	bevande spiritose		1	in mg/l; non applicabile a bevande spiritose con data di produzione antecedente al 2003 (data di distillazione)
Cianuro di idrogeno	acquavite di frutta a nocciolo		70	riferito all'alcool puro; totale come HCN in mg/l
Cianuro di idrogeno	acquavite di vinacce di frutta a nocciolo		70	riferito all'alcool puro; totale come HCN in mg/l

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Cianuro di idrogeno	marzapane, i suoi surrogati o prodotti simili		50	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Cianuro di idrogeno	torrone		50	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Cianuro di idrogeno	frutta a nocciolo		5	conservenze; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Cianuro di idrogeno	bevande alcoliche		1	1 mg/kg per ogni per cento in volume di alcool, provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Cianuro di idrogeno	derrate alimentari in generale		1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Cianuro di idrogeno	acqua minerale naturale		0.07	tenore complessivo di cianuro in tutte le sue forme, calcolato come cianuro
Cianuro di idrogeno	acqua potabile		0.05	tenore complessivo di cianuro in tutte le sue forme, calcolato come cianuro
Cicloesano	derrate alimentari in generale	1		dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Clorato	acqua potabile	0.2		proveniente dal trattamento dell'acqua potabile
Clorito	acqua potabile	0.2		proveniente dal trattamento dell'acqua potabile
Cloro, libero	acqua potabile	0.1		
Cloro-1,2-propandiolo, 3-	condimenti liquidi	0.2		
Cloroetene (cloruro di vinile)	acqua potabile		0.0005	
Clorometilossirano (epicloridrina)	acqua potabile		0.0001	

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Composto chimico organico con tossicità sconosciuta, ma struttura chimica nota, con elementi strutturali che indicano un potenziale genotossico	acqua potabile	0.0001		Applicabile a tutti i composti organici per cui non sono disponibili dati sulla tossicità sufficienti, che nel concetto TTC sono classificati nella categoria «sostanze con elementi strutturali che indicano un potenziale genotossico». Sono eccettuati i composti simili alle aflatossine, gli azossicomposti e i composti N-nitroso. Sono inoltre eccettuati i metalli non essenziali e i composti contenenti metalli, le diossine e i composti simili alle diossine, gli steroidi e le proteine. Esecuzione secondo «Procedura in presenza di sostanze estranee non disciplinate nell'acqua potabile» (vedi <a href="http://www.ofsp.admin.ch">www.ofsp.admin.ch</a> )

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Composto chimico organico con tossicità sconosciuta, ma struttura chimica nota, senza elementi strutturali che indicano un potenziale genotossico	acqua potabile	0.01		Applicabile a tutti i composti organici per cui non sono disponibili dati sulla tossicità sufficienti, che nel concetto TTC sono classificati in una delle seguenti quattro categorie: sostanze senza potenziale genotossico ad alta, media o bassa tossicità (classi strutturali Cramer I, II e III) e organofosfati. Sono eccettuati i metalli non essenziali e i composti contenenti metalli, le diossine e i composti simili alle diossine, gli steroidi e le proteine. Esecuzione secondo «Procedura in presenza di sostanze estranee non disciplinate nell'acqua potabile» (vedi <a href="http://www.ufsp.admin.ch">www.ufsp.admin.ch</a> )
Cumarina	gomma da masticare		50	provenienti da aromi
Cumarina	bevande alcoliche		10	provenienti da aromi
Cumarina	dolciumi al caramello		10	provenienti da aromi
Cumarina	derrate alimentari in generale		2	altre; provenienti da aromi
Dicloro-2-propanolo, 1,3-	condimenti liquidi	0.05		
Diclorobenzene, 1,4-	miele	0.01		
Dicloroetano, 1,2-	acqua potabile		0.003	vedi anche "Idrocarburi alogenati, volatili"
Diclorometano	tè	5		verde o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Diclorometano	caffè	2		verde, torrefatto o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare
Diclorometano	acqua potabile		0.02	vedi anche "Idrocarburi alogenati, volatili"
Diclorometano	derrate alimentari in generale	0.02		altre; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Diossido di cloro	acqua potabile	0.05		
Esano	prodotti a base di soia	30		sgrassati; riferito alla forma di presentazione del prodotto; solvente di estrazione
Esano	derrate alimentari che contengono prodotti a base di proteina o di farina sgrassata	10		riferito alla forma di presentazione del prodotto; solvente di estrazione
Esano	germi di cereali, sgrassati	5		solvente di estrazione, frazionamento della sostanza grassa
Esano	burro di cacao	1		solvente di estrazione, frazionamento della sostanza grassa
Esano	derrate alimentari in generale	1		altre; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Esano	grassi e oli commestibili	1		solvente di estrazione, frazionamento della sostanza grassa
Esano	margarine	1		solvente di estrazione, frazionamento della sostanza grassa
Esano	minarine	1		solvente di estrazione, frazionamento della sostanza grassa

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
ETBE + MTBE: somma acqua potabile di 2-metossi-2-metilpropano e 2-etossi-2-metilpropano		0.005		gilt im Verteilnetz (ausgenommen Hausinstallatio- nen) vale nella rete di distribu- zione (eccettuate le installa- zioni domestiche)
Etere dietilico	derrate alimentari in generale	2		dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Etilmetilchetone	caffè	20		verde, torrefatto o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare
Etilmetilchetone	tè	20		verde o come estratto; riferito alla sostanza secca; proveniente dall'estrazione della caffeina, delle sostanze irritanti o amare
Etilmetilchetone	grassi e oli commestibili	5		frazionamento della sostanza grassa
Etilmetilchetone	margarine	5		frazionamento della sostanza grassa
Etilmetilchetone	minarine	5		frazionamento della sostanza grassa
Etilmetilchetone	derrate alimentari in generale	1		altre; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Fluoruri	acqua minerale naturale		1.5	
Fluoruri	acqua potabile		1.5	
Fluoruri	vino	1		
Fosfati	acqua potabile	1		soltanto nell'acqua potabile calda; calcolato come fosforo

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Idrocarburi alogenati, volatili: somma di tutte le sostanze alogenate con una struttura di base costituita da 1 a 3 atomi C e nessun altro gruppo funzionale	derrate alimentari in generale	0.05		eccetto acqua potabile; senza diclorometano; proveniente dalla contaminazione ambientale
Summe aller halogenierten Substanzen mit einem Grundgerüst von 1 bis 3 C-Atomen und keinen weiteren funktionellen Gruppen				
Idrocarburi alogenati, volatili: somma di tutte le sostanze alogenate con una struttura di base costituita da 1 a 3 atomi C e nessun altro gruppo funzionale	acqua potabile	0.01		proveniente dalla contaminazione ambientale
Hidrocarburi alogenati, volatili:...Summe aller halogenierten Substanzen mit einem Grundgerüst von 1 bis 3 C-Atomen und keinen weiteren funktionellen Gruppen				
Idrocarburi alifatici e aromatici	frutta con guscio	10		proveniente dal materiale d'imballaggio (sacchi di iuta)
Idrocarburi aromatici e policiclici	acqua potabile	0.0001		somma di benzo[b]fluorantene, benzo[k]fluorantene, benzo[ghi]perilene, Indeno[1,2,3-cd]pirene

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Indice di idrocarburi C10-C40	acqua potabile	0.02		Determinazione mediante un metodo analogo a quello ISO 9377-2, ma ad un livello più approfondito Bestimmung mit einer Methode analog zur Methode ISO 9377-2, jedoch mit tieferer Bestimmungsgrenze
Ipericina	bevande alcoliche		10	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Ipericina	dolciumi		1	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Ipericina	derrate alimentari in generale		0.1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Istamina	salsa di pesce		500	fermentato; riferito ad un contenuto di azoto di 20 g/l
Istamina	Prodotti della pesca, che abbiano subito un trattamento di maturazione enzimatica in salamoia e che siano stati ottenuti da specie ittiche in cui sia stato riscontrato un elevato tenore di istidina. Soprattutto specie ittiche delle famiglie: Scombridae, Clupeidae, Engraulidae, Coryfenidae, Pomatomidae e Scombraesocidae.		200	Prodotti immessi sul mercato durante il loro periodo di conservabilità. Piano di campionatura: il campione comprende 9 unità. Requisiti: il valore medio misurato è <= 200 mg/kg, nessun valore misurato supera i 400 mg/kg e al massimo 2 valori su 9 si trovano tra 200 e 400 mg/kg. Disposizione secondo il metodo di riferimento dell'MSDA.

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Istamina	Prodotti di specie ittiche in cui sia stato riscontrato un elevato tenore di istidina. Soprattutto specie ittiche delle famiglie: Scombridae, Clupeidae, Engraulidae, Coryfenidae, Pomatomidae e Scombraesocidae.		100	Prodotti immessi sul mercato durante il loro periodo di conservabilità. Piano di campionatura: il campione comprende 9 unità. Requisiti: il valore medio misurato è <= 100 mg/kg, nessun valore misurato supera i 200 mg/kg e al massimo 2 valori su 9 si trovano tra 100 e 200 mg/kg. Disposizione secondo il metodo di riferimento dell'MSDA. Singoli campioni possono essere prelevati nel commercio al dettaglio. In questo caso non vale la supposizione, prevista dall'art. 53 dell'ordinanza del DFI concernente l'esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari (RS 817.025.21), secondo la quale l'intera partita va considerata non sicura.
Metanolo	bevande spiritose		20000	altre; riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di vinacce di frutta	15000	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di cogue	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di pere williams	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di ribes rosso	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di sambuco	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di ginepro	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di ribes nero	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di sorba	13500	20000	riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di albicocche	12000	20000	riferito all'alcool puro; mg/l

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Metanolo	acquavite di mele	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di mirabelle	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di prugne	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di susine	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	aquavite di lamponi	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	aquavite di more	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	aquavite di pere	12000	20000	altri; riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	aquavite di pesche	12000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di frutta	10000	20000	altre; riferito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di sidro di mele	10000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di sidro di pere	10000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di vinaccia	10000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	acquavite di vino	2000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	brandy	2000	20000	referito all'alcool puro; mg/l
Metanolo	vino rosso	300		
Metanolo	vino bianco	150		
Metanolo	vino rosato	150		
Morfina	semi di papavero		30	calcolato come base
MTBE	acqua potabile			vedi ETBE + MTBE
Nitrati	insalata, Lactuca sativa L.	4500		altra; derrata pronta alla vendita
Nitrati	valerianella	4500		derrata pronta alla vendita
Nitrati	barbabietole rosse	3000		crude o cotte, derrata pronta alla vendita
Nitrati	spinaci	3000		derrata fresca, cruda, derrata pronta alla vendita
Nitrati	cavoli cinesi	2500		Brassica pekinensis, derrata pronta alla vendita
Nitrati	finocchi	2500		derrata pronta alla vendita
Nitrati	lattuga Iceberg	2500		senza corona, derrata pronta alla vendita

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Nitrati	succo di barbabietole rosse	2500		
Nitrati	spinaci	2000		conserve o surgelati
Nitrati	cavoli	1500		eccetto cavoli rapa; derrata pronta alla vendita
Nitrati	alimenti a base di cereali e altri alimenti destinati ai lattanti e ai bambini		200	riferito alla preparazione pronta al consumo
Nitrati	acqua minerale naturale	50		
Nitrati	acqua potabile	40		
Nitrati	formaggio alle erbe	40		
Nitrati	formaggio	10		eccetto formaggio alle erbe
Nitriti	acqua minerale naturale	0.1		
Nitriti	acqua potabile	0.1		
Nitrosamine volatili	birra		0.0005	somma
Ozono	acqua minerale naturale	0.05		residuo di trattamento con aria arricchita di ozono
Ozono	acqua potabile	0.05		
Parti polari	grassi e oli commestibili, per friggere	270000		disposizione secondo il metodo di riferimento del MSDA
Particelle in sospensione (torbidità)	acqua potabile	1		determinato come UT/F 90°
Perossido d'idrogeno	collagene	10		calcolato come H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> , metodo Farmacopea europea, gelatina
Perossido d'idrogeno	gelatina	10		calcolato come H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> , metodo Farmacopea europea, gelatina
Pesticidi	acqua potabile	0.0005		somma di tutti i pesticidi organici e i pertinenti metaboliti, prodotti di degradazione e di reazione

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Pesticidi	acqua potabile	0.0001		per sostanza, il valore si riferisce ad ogni singolo pesticida organico e ai pertinenti metaboliti, prodotti di degradazione e di reazione
Propanolo-1	derrate alimentari in generale	1		eccetto bevande spiritose; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Propanolo-2	derrate alimentari in generale	10		eccetto bevande spiritose; dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Pulegone	dolciumi		350	aromatizzati alla menta; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Pulegone	bevande alcoliche		250	aromatizzate alla menta; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Pulegone	bevande senz'alcool		250	aromatizzate alla menta; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Pulegone	bevande alcoliche		100	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Pulegone	bevande senz'alcool		100	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Pulegone	derrate alimentari in generale		25	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Quassina	bevande alcoliche		50	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Quassina	dolciumi		10	a forma di pastiglie; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Quassina	derrate alimentari in generale		5	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Safrolo ed isosafrolo	derrate alimentari contenenti macis o noce moscata		15	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Safrolo ed isosafrolo	bevande alcoliche contenenti più del 25 per cento del volume di alcool		5	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Safrolo ed isosafrolo	bevande alcoliche contenenti fino al 25 per cento del volume di alcool		2	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Safrolo ed isosafrolo	derrate alimentari in generale		1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Santonina	bevande alcoliche contenenti più del 25 per cento del volume di alcool		1	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Santonina	derrate alimentari in generale		0.1	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Silicati	acqua potabile	10		aggiunti, per un periodo massimo di 3 mesi per consentire la formazione di uno strato protettivo; calcolato come silicio
Silicati	acqua potabile	5		aggiunti; calcolato come silicio
Sitosteroli	burro	600		per uso artigianale e industriale
Solfuro	acqua potabile			non reperibile organoletticamente

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Stigmastadiene, 3,5-	olio commestibile	1		designato come «raffinato con riguardo»; oppure corrispondente allo 0.1 % del sitosterolo libero
Tetracloretile	carne suine	0.2		riferito al grasso
Tetracloretile	grassi animali	0.2		
Tetracloretile	volatili domestici	0.2		riferito al grasso
Tetraclorometano	acqua potabile		0.002	
Tetrafluoroetano, 1,1,1,2-	derrate alimentari in generale	0.02		dalla produzione di aromi a partire da vettori naturali di aromi
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	olio di semi di canapa		20	
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	semi di canapa		10	riferito alla sostanza secca
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	bevande spiritose		5	prodotti con ingredienti di canapa; riferito all'alcool puro; mg/l
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	articoli di panetteria e di biscotteria		2	prodotti con ingredienti di canapa; riferito alla sostanza secca
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	paste alimentari		2	prodotti con ingredienti di canapa; riferito alla sostanza secca
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	derrate alimentari vegetali		1	altre; prodotti con ingredienti di canapa; riferito alla sostanza secca
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	bevande alcoliche		0.2	prodotti con ingredienti di canapa; eccetto bevande spiritose
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	bevande senz'alcool		0.2	prodotti con ingredienti di canapa; riferito alla preparazione pronta al consumo

1	2	3	4	5
Sostanza	Derrate alimentari	Valore di tolleranza mg/kg	Valore limite mg/kg	Osservazioni
Tetraidrocannabinolo, Delta 9-	tè di erbe e di frutti		0.2	prodotti con ingredienti di canapa; riferito alla preparazione pronta al consumo, 15 g di parti di pianta per kg d'acqua, aspergere con acqua bollente e mantenere a una temperatura di 85 °C per 30 minuti
Triometani: somma di bromodichlorometano, dibromochlorometano, tribromometano e triclorometano	acqua potabile		0.05	sottoprodotti della disinfezione; un'analisi nella rete di distribuzione non è necessario quando il valore di 0.01 mg/kg è rispettato nell'acqua provenienti da impianto di trattamento
Tribromometano (bromoformio)	acqua minerale naturale	0.001		residuo di trattamento con aria arricchita di ozono
Tuione (alfa e beta)	amari (bevande spiritose)		35	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Tuione (alfa e beta)	assenzio		35	
Tuione (alfa e beta)	alimenti contenenti preparazioni a base di salvia		25	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Tuione (alfa e beta)	bevande alcoliche contenenti più del 25 per cento del volume di alcool		10	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Tuione (alfa e beta)	bevande alcoliche contenenti fino al 25 per cento del volume di alcool		5	provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5
Tuione (alfa e beta)	derrate alimentari in generale		0.5	altre; provenienti da aromi secondo le precisazioni sotto cifra 4.5